

**Germany-Nuremberg: Railway-track maintenance services**

OJ S 159/2023 21/08/2023

Contract notice – utilities

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

Postal address: Am Plärrer 43

Town: Nürnberg

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 90429

Country: Germany

E-mail: [klaus.kutka@vag.de](mailto:klaus.kutka@vag.de)

Telephone: +49 911/802-58405

Fax: +49 911/802-88-58405

**Internet address(es):**Main address: [www.vag.de](http://www.vag.de)**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/0b0deea5-f144-4eb3-9d2a-482319fc6fab](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0b0deea5-f144-4eb3-9d2a-482319fc6fab)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/0b0deea5-f144-4eb3-9d2a-482319fc6fab](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0b0deea5-f144-4eb3-9d2a-482319fc6fab)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.6. Main activity**

Other activity: ÖPNV

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Schleifarbeiten U-Bahn Nürnberg 2024-2025

Reference number: Schleifarbeiten U-Bahn 2024/25

**II.1.2. Main CPV code**

50225000 Railway-track maintenance services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Schleifarbeiten U-Bahn Nürnberg 2024-2025 (Reprofilierung der Gleise und Weichen)

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment, 71631470 Railway-track inspection services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Es sind Schleifarbeiten im kompletten U- Bahn Gleisnetz der VAG Nürnberg durchzuführen (Nürnberg und Fürth).

Dabei werden jährlich ca. 28.000 Meter Gleis und bis zu 5 Weichen bearbeitet.

Es ist in einzelnen Bereichen (R<150 m; Länge ca. 500 m) ein asymmetrisches Profil (inklusive Übergänge) gemäß Richtlinien für Oberbauarbeiten der VAG Nürnberg zu schleifen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Schleifen von Sonderprofilen / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Ausführung von Messungen / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Überführungsgeschwindigkeit / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Schleifleistung / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Kontinuierliche Bearbeitung / Weighting: 10

Price - Weighting: 55

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 08/01/2024 End: 19/12/2025

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- 1.) Gesellschaftsform mit Eigentumsverhältnissen.
- 2.) Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Herkunftslandes, anderenfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers. (Gewichtung 3 %)
- 3.) Eigenerklärung, dass keine Eintragung im Landeskorrupsionsregister vorliegt. (Gewichtung 3 %)
- 4.) Kopie der Versicherungspolice(n) mit einer Deckungssumme i. H. v. 1,0 Mio. Euro (nicht älter als 12 Monate) oder Vorlage einer Bescheinigung der Versicherung, dass diese bereit ist, im Auftragsfall eine Versicherung mit den entsprechenden Deckungssummen mit dem Bieter abzuschließen. (Gewichtung 5 %)
- 5.) Eigenerklärung: Anerkennung deutschen Rechts im Vertragsfall. (Gewichtung 2 %)
- 6.) Eigenerklärung: Bestätigung von deutschsprachigen Schlüsselpersonal. (Gewichtung 2 %)

Sofern nichts anderes angegeben ist, dürfen Erklärungen nicht älter als ein Jahr sein. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- 7.) Umsatzangaben der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre bezogen auf Tätigkeiten im ausgeschriebenen Aufgabengebiet, (Gewichtung 5 %)
- 8.) Eigenauskunft (z. B. Creditreform, Bankauskunft, etc.). (Gewichtung 8 %)
- 9.) Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. (Gewichtung 2 %)
- 10.) Eigenerklärung, dass Ihr Unternehmen seine Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Landes des Sektorenauftraggebers erfüllt hat (Gewichtung 2 %),
- 11.) Eigenerklärung, dass keine Eröffnung oder beantragte Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder einer vergleichbaren gesetzlich geregelten Verfahrens über das Vermögen des Unternehmens oder Ablehnung vorliegt (Gewichtung 2 %),

Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

12.) Zwei mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbare Referenzen mit Ausführung 2019 bis 2022. (Gewichtung zweimal 33 % = 66 %), Wertung jeweils im Vergleich zur ausgeschriebenen Leistung für eine Referenz: 33 % voll vergleichbar, 0 % überhaupt nicht vergleichbar. Die Referenzen sollen folgende Angaben umfassen: Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, Kurzbeschreibung des im eigenen Betrieb erbrachten maßgeblichen Leistungsumfangs mit Angabe von dabei ausgeführten wesentlichen Mengenkennzahlen, Zahl der dabei durchschnittlichen eingesetzten Arbeitskräfte.

Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise des Herkunftslandes vorzulegen.

Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen.

Ein Verweis auf Präqualifikationsportale (z.B. PQ-Bau) ist möglich, sofern die geforderten Unterlagen dort hinterlegt sind.

Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bietergemeinschaften sind ausnahmsweise ausgeschlossen

#### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 18/09/2023 Local time: 13:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 19/09/2023

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 10/11/2023

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Der Auftraggeber schreibt nach Sektorenverordnung (SektVO) aus.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern)

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/08/2023